

Ficha bibliográfica: Browne, R. y Pacheco, C. 2011. Informar al otro, una mirada desde el periodismo intercultural. *Cuadernos de información*, (29), 133-140.

Disciplina de conocimiento: Sociología, periodismo.

Objetivo del texto: Abordar los cambios que se están generando en la comunicación y el periodismo desde una óptica intercultural al interior de los procesos de mediación informativa, a partir de los aportes teóricos de Pierre Bourdieu como teoría de campos y violencia simbólica.

Principales hipótesis: El posicionamiento creciente de conceptos como comunicación intercultural y periodismo intercultural está generando tensión en el campo del discurso mediático con el propósito de permitir la visibilidad del otro sin prejuicios ni estereotipos sociales.

Conceptos: Identidad, alteridad, periodismo intercultural, comunicación intercultural, capital simbólico, teoría de campos, violencia simbólica, discurso de autoridad, discurso de la diferencia.

Aspectos metodológicos: Revisión de planteamientos teóricos y epistemológicos como teoría de campos y violencia simbólica de Pierre Bourdieu. Además, revisión teórica de conceptos como comunicación y periodismo interculturales.

Resumen: Este artículo expone los principales planteamientos teóricos de la teoría de los campos del sociólogo francés Pierre Bourdieu, para dar cuenta de aquellos mecanismos que a través del discurso periodístico instauran determinados significados y construcciones de la realidad que son asimilados por los distintos grupos sociales sin ningún tipo de cuestionamiento. Para los autores, los medios de comunicación construyen realidad a partir de las voces de las élites dejando de lado otro tipo de voces que pasan a ser excluidas y marginadas del discurso público. La alteridad es informada con base en prejuicios y estereotipos socioculturales, es construida con base en un “nosotros” que son los actores dominantes.

En ese sentido, el concepto de violencia simbólica de Bourdieu se puede definir como una violencia que se ejerce sobre los individuos con la complicidad de estos. Esto quiere decir que a través de una persuasión clandestina, ciertos mecanismos de reproducciones sociales establecen determinadas pautas y/o axiomas arbitrarios y particulares como únicas verdades absolutas. También, otro concepto sumamente significativo es el de teoría de campos, con base en el cual se delimitan ciertos espacios sociales que actúan relativamente de forma autónoma y en los que se ubican los actores sociales e instituciones en una lucha constante por la apropiación de diferentes tipos de capitales, configurándose así posiciones de dominación y de subordinación dentro del campo.

En el campo de los medios de comunicación se evidencia a través de los discursos una puesta en marcha de mecanismos que contribuyen al mantenimiento del orden dominante, al ejercicio de la violencia simbólica. Así, estos medios tienen una influencia tal en la opinión pública, que logran definir aquellos temas que podrían ser de interés al público en general, logran establecer una homogeneización cultural en la medida en que se genera una imagen negativa de las minorías socioculturales. De acuerdo a esto, el discurso informativo periodístico se ha constituido en términos generales en un instrumento del poder económico y político dominante que lo legitima y mantiene constantemente.

Por otro lado, los autores indagan en los conceptos de comunicación y periodismo interculturales. El primero de ellos hace referencia a los procesos comunicativos entre personas que se auto perciben como pertenecientes a culturas diferentes, intercambios estos que no solo se dan en el nivel de lo verbal o lingüístico sino también en el nivel de las expresiones y formas no verbales como gestos, comportamientos, olores, distancias, etc. Este tipo de comunicación está en el origen de cierto tipo de choques e incomprensiones que son tomadas para generar un discurso de autoridad que omite e invisibiliza otro tipo de voces; este tipo de discurso es el que predomina en el discurso periodístico. Los autores aquí señalan la necesidad de que los medios de comunicación, además de informar, incentiven el respeto hacia culturas-otras y hacia la diversidad cultural, incentiven una comunicación para la diferencia y el cambio social.

El segundo concepto, el de periodismo intercultural, parte de entender la diferencia como una riqueza que amplía miradas, horizontes y expectativas. En los medios existen ciertos “ruidos interculturales” que oscurecen las referencias que se hacen de identidades disímiles a las dominantes; estos ruidos se producen cuando no se entiende ni se hace el esfuerzo por entender

al otro. Por esto, es necesario activar un periodismo de denuncia de la discriminación, un periodismo intercultural que cuestione aquello que atenta contra el pluralismo comunicativo, es necesario que se construyan las noticias teniendo en cuenta voces silenciadas tradicionalmente.

Palabras claves: Periodismo intercultural, comunicación intercultural.

Elaborado por: July Sandoval. Estudiante de sociología, Universidad Nacional de Colombia.